



Februar 2015

# JÄISSER *Dorfbrunnen*

**Nr. 82**



Mitteilungsblatt der Einwohnergemeinde Jens



## Impressum

Herausgeber: Gemeinderat Jens  
Erscheinung: 4 Mal pro Jahr

Redaktion: Gemeindeverwaltung Jens  
Verteilung: an alle Haushaltungen

## STEUERERKLÄRUNG 2014 – TAXME-CD GIBT ES NICHT MEHR

TaxMe-Offline ist der Ersatz für die TaxMe-CD zum Erfassen der Steuererklärung im Kanton Bern. Die TaxMe-CD wird aus finanziellen Gründen ab dem Steuerjahr 2014 nicht mehr produziert.

Künftig hat man weiterhin zwei ideale Möglichkeiten, die Steuererklärung elektronisch auszufüllen – mit TaxMe-Online oder mit TaxMe-Offline.

Die Anleitung findet man unter folgender Adresse:

[www.fin.be.ch/fin/de/index/steuern.meldungNeu.aktuellBox.html](http://www.fin.be.ch/fin/de/index/steuern.meldungNeu.aktuellBox.html)

Haben Sie im Vorjahr die Steuererklärung mit TaxMe-Offline, der TaxMe-CD oder Dr. Tax (steuerverwaltungsfremdes Programm) ausgefüllt, dann erhalten Sie keine Formulare mehr. Es sei denn, Sie haben in der Steuererklärung 2013 Kinder, Liegenschaften oder Beteiligungen deklariert. In dem Fall liegen die Ihrer Situation entsprechenden Formulare bei.



Für AHV-Rentenbezüger/Rentenbezügerinnen der Region Nidau  
(ohne Stadt Nidau)

### **Brauchen Sie Hilfe beim Ausfüllen der Steuererklärung?**

Unter folgender Telefonnummer können ab Montag, 2. Februar bis 15. April 2015  
Terminvereinbarungen getroffen werden. Die Termine werden in der Reihenfolge der  
Anmeldung vergeben. Warten Sie also nicht zu lange!

Aus organisatorischen Gründen kann Ihnen ein Termin nur auf telefonische  
Vor Anmeldung gewährt werden.

Region Nidau (ohne Stadt Nidau): Herr Toni Kropf, Tel. 032 373 26 87 (Montag bis  
Freitag)

## ENTSORGUNG VON HOLZ UND ÄSTEN

---

Auch in diesem Jahr bietet die Gemeinde den Einwohnern, zusätzlich zur Grünabfuhr, eine Sammlung für Holz und Äste an. **Depots zum Aufladen sind allerdings nur nach Absprache und Anmeldung** mit Wegmeister A. Riedwyl, Tel. 079 222 69 19 **gestattet**.

Die Sammlung findet in der **Woche 16 (nach Ostern) statt**.

Nur Landwirte dürfen den Obstbaumschnitt beim alten Kompostplatz deponieren. Bitte auch bei A. Riedwyl anmelden.



## NÄCHSTE ABFALLDATEN

---

Samstag, 14.02.2015	Altkarton
Freitag/Samstag 13./14.02.2015	Altmetall
Dienstag, 17.02.2015	Grünabfuhr
Dienstag, 10.03.2015	
Donnerstag, 07.05.2015	Papiersammlung

Die weiteren Daten und wichtige Informationen dazu können Sie dem Entsorgungskalender 2015 entnehmen. Dieser wurde in alle Haushaltungen verteilt und kann auf der Gemeindefwebseite ausserdem heruntergeladen werden.

Während den Schneeräumungsarbeiten ist ein **Spezial-Schlüssel zum Schneepflug, Grösse 36** verloren gegangen.



Falls Sie diesen gefunden haben, sind wird über eine Rückgabe an Gemeindefwegmeister A. Riedwyl, Tel. Tel. 079 222 69 19 dankbar.

## JUBILARE

---

17.11.	Lehmann Verena, Hungerberg 2, Jens	86-jährig
29.12.	Stricker Bethli, Hungerberg 18, Jens	80-jährig
06.01.	Jaberg Liska, Hungerberg 32, Jens	80-jährig

Wir gratulieren den Jubilaren nachträglich ganz herzlich und wünschen ihnen weiterhin alles Gute und viele freudige Stunden im Kreise der Bekannten und Angehörigen.

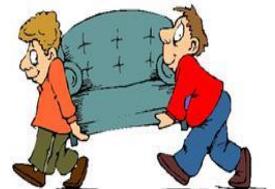


## ZUZÜGER

---

01.12.2014	Riggenbach Karen Annette, Wiesenweg 1, von Oberwil b. Büren
01.02.2015	Röthlisberger Jonas, Erdmute, Eneas, Tim + Sam, Hungerberg 9, von Lyss
01.02.2015	Tschan Patrik, Sabrina + Elin, Hungerberg 27a, von Kallnach
26.01.2015	Perret Olivier, Mirjam + Noé, Oberfeld 1, von Lamboing

Wir heissen alle Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger in Jens herzlich willkommen!



## VERANSTALTUNGEN

---

26.02.2015	Landfrauen	Spielnachmittag
27.02.2015	Feldschützen	Redlet
01.03.2015	Feldschützen	Redlet
27.03.2015	Schule	Theater
24.+25.04.2015	Männerchor	Konzert
30.04.2015	Landfrauen	Mittagstisch
14.05.2015	Sportclub	Velotour
29.05.2015	Bürgergemeinde	Versammlung



### Gottesdienste in Jens

Sonntag, 08. März	10.00 Uhr	Gemeindehaus Jens
Sonntag, 03. Mai	<b>19.00 Uhr</b>	Gemeindehaus Jens
Sonntag, 05. Juli	<b>19.00 Uhr</b>	Gemeindehaus Jens
Sonntag, 13. September	<b>19.00 Uhr</b>	Gemeindehaus Jens
Sonntag, 29. November	10.00 Uhr	Gemeindehaus Jens



## KORREKTUR FERIENPLAN SCHULE JENS

---

### Ferienplan 2014 / 2015

Frühling	2 Wochen	03.04.2015 – 19.04.2015
Sommer	5 Wochen	04.07.2015 – 09.08.2015

### Ferienplan 2015 / 2016

Herbst	3 Wochen	19.09.2015 – 11.10.2015
<b>Winter</b>	<b>3 Wochen</b>	<b>24.12.2015</b> (ab Mittag) – <b>17.01.2016 Korrektur</b>
Skilager	1 Woche	22.02.2016 – 26.02.2016 (unter Vorbehalt der Genehmigung)
Sportferien	1 Woche	27.02.2016 – 06.03.2016
Frühling	2 Wochen	09.04.2016 – 24.04.2016
Sommer	6 Wochen	02.07.2016 – 14.08.2016

## ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG WÄHREND OSTERN

---

Gemeindeverwaltung Jens  
Hinterdorf 5, Postfach 47, 2565 Jens  
Telefon 032 333 11 61, Email [info@jens.ch](mailto:info@jens.ch)

### *Team*

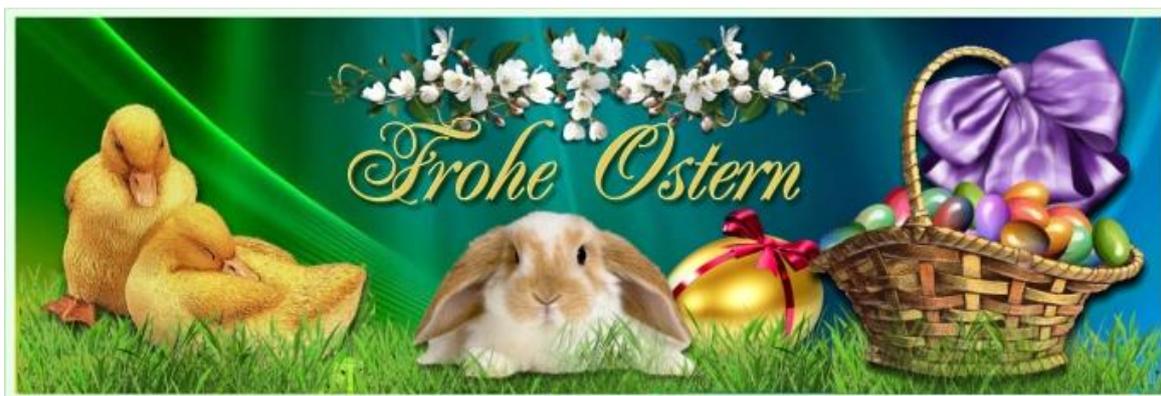
Gemeindeverwalterin Meier-Rufer Nancy  
Verwaltungsangestellte Jenni Stephanie  
Verwaltungsangestellte Schwitalla Corinne

### *Erreichbarkeit*

Mo ganzer Tag / Di und Do Vormittag  
Mo, Di, Do ganzer Tag / Mi Vormittag  
Mo und Di ganzer Tag

### Öffnungszeiten über Ostern

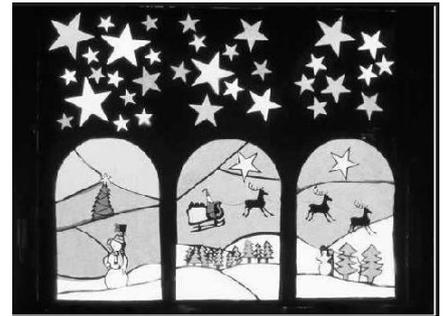
Gründonnerstag, 2. April 2015 10.00 – 11. 45 Uhr / Nachmittag geschlossen  
Karfreitag, 3. April 2015 ganzer Tag geschlossen  
Ostermontag, 6. April 2015 ganzer Tag geschlossen



## ZUM SCHLUSS...

### Landfrauenverein

Adventfenster 2014, ein Riesenerfolg...  
24 wunderschöne Fenster, alle mit offener Tür...  
allen Beteiligten: Künstlern, Einladenden sowie  
Besuchern ein herzliches Dankeschön



### Voranzeige

### **Spielnachmittag 26. Februar 2015, ab 14.00 Uhr**

Wir spielen, jassen und geniessen das gemütliche Zusammensein  
Eingeladen sind alle Älteren und Alleinstehende des Dorfes

Wir freuen uns auf Euch



### **Gesucht wird...**

Eine bereits in Jens ansässige Familie mit 2 Kindern sucht wiederum in Jens eine Wohnung oder ein Haus zum Mieten. Bitte melden Sie sich unter der Telefonnummer 032 361 10 23 oder 077 420 83 19.

### **Strassen als Todesfallen für Frösche**

Mit den ersten frostfreien, regnerischen Nächten des Spätwinters (bei einer Nacht-Mindesttemperatur von 4 °C) erwachen Frösche, Kröten und Molche aus ihrer Winterstarre und machen sich zu Tausenden auf den Weg zu ihren Laichgewässern. Je nach Witterung und Gebiet kann dies schon Mitte Februar, oder auch erst anfangs April der Fall sein. Dabei finden viele Amphibien einen schrecklichen Tod unter Autorädern.

**Daher gilt für Autofahrer von Februar–April: Augen auf! Auf gefährdeten Strassen ist ein reduziertes Tempo (30 km/h) empfehlenswert oder man umfährt bekannte Strassenabschnitte.** Amphibien sind insbesondere durch Lebensraumverlust und Strassen, vom Aussterben bedroht. Sämtliche Arten stehen daher gesamtschweizerisch unter Schutz.

Alle Amphibien sind geschützt

## Achtung: Tiere auf Wanderschaft

[www.tierschutz.com](http://www.tierschutz.com)

# KIDS

KINDER  
JUGEND  
FACHSTELLE  
Lyss und Umgebung



Januar bis Juli 2015

## 2 x KINDERDISCO

**FÜR WEN** Kinder bis zur 4. Klasse aus Lyss und Umgebung, in Begleitung einer erwachsenen Person

**WANN** Samstag 14. März 2015  
(mit einem Auftritt der Tanzgruppe Secret Dance aus Lyss)  
Samstag 2. Mai 2015  
jeweils NEU 13.30 bis 15.30 Uhr

**WO** KUFA Lyss

**KOSTEN** Gratis



## BASTELN AN OSTERN

**FÜR WEN** Kreatives Basteln für Kinder ab Kindergarten aus Lyss und Umgebung

**WANN** Samstag 28. März 2015  
14.00 bis 16.30 Uhr

**WO** Jugendtreff, Herrengasse 6, Lyss

**KOSTEN** kleiner Beitrag ans Material

Anmeldung bis am 13. März unter  
032 387 85 65 / [jugendfachstelle@lyss.ch](mailto:jugendfachstelle@lyss.ch)



**INFOS**

[www.kjfs-lyss.ch](http://www.kjfs-lyss.ch)  
[jugendfachstelle@lyss.ch](mailto:jugendfachstelle@lyss.ch)  
Telefon: 032 387 85 65 / 077 422 94 74

# Heizperiode 2014/15

## ... einige wichtige Hinweise

Bereits kleine Massnahmen und ein entsprechendes Benutzerverhalten helfen mit, den Energieverbrauch und damit auch die Energiekosten zu reduzieren. Die Behaglichkeit in den Wohnungen und im Haus wird dadurch nicht verschlechtert.



Im Bild oben ist der Heizkörper fast vollständig eingepackt und kann so die Wärme kaum in den Wohnraum abstrahlen. Warme Luft muss ungehindert in den Räumen zirkulieren können. Daher sollten die Heizkörper weder mit Möbeln noch mit Vorhängen verdeckt werden. Damit die Räume weniger auskühlen, empfiehlt es sich zudem bei alten Fenstern mit Doppel- oder Isolierverglasung, die Roll- und Fensterläden nachts zu schliessen. Dies garantiert, dass das Haus weniger auskühlt. Neue Fenster mit Wärmeschutzverglasung dämmen so gut, dass diese Massnahme nicht mehr relevant ist.



Bei einer Aussentemperatur von unter 0°C waren die beiden oben abgebildeten Fenster während einer Energieberatung vor Ort (Dauer: 1 Stunde) offen in Kippstellung!

Ständig geöffnete Kippfenster verschwenden viel Energie und bringen wenig Luftqualität. Öffnen Sie stattdessen dreimal am Tag mehrere Fenster für 3 bis 6 Minuten. Durch dieses Querlüften entweicht weniger Wärme und gelangt mehr Frischluft ins Haus als bei Dauerlüftung durch offen stehende Fenster. Zusätzlicher Vorteil: Die Luftqualität wird mit dem Querlüften verbessert.

Im Kalenderjahr 2014 war es gemessen nach Heizgradtagen (die langjährigen Werte erhalten Sie von der Energieberatung Seeland) fast 20% wärmer als 2013. Das sollte somit auch einen positiven Einfluss auf Ihren Energieverbrauch beim Heizen haben. Prüfen Sie, ob Sie deutlich weniger Energie verbraucht haben.

### Auskunft zu allen Energiethemen und zum Beispiel auch eine persönliche Energieberatung bei Ihnen zuhause

erhalten Sie von Kurt Marti von der Energieberatung Seeland (Tel. 032 322 23 53). Aktuelle Informationen finden Sie auf

[www.energieberatung-seeland.ch](http://www.energieberatung-seeland.ch)

Mit Unterstützung von

